



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁRIU**

**SUBMISAUN**

**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**(JSMP)**

**BA:**

**KOMISAUN REFORMA SETÓR LEJISLATIVA NO JUSTISA**

**MAIU 2016**

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste  
Po Box 275  
Telephone: 3323883 |77295795  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](http://www.facebook.com/timorleste.jsmp)  
Twitter: @JSMPtl



## JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁRIU

Data : 13 Maiu 2016  
Número : 7/S/V/2016  
Asuntu : Submisaun JSMP ba asuntu sira iha setór lejislativu no justisa

Bodik ba : **Ex.<sup>mo</sup> Dr. Jorge Manuel Ferreira da Graça,**  
Prezidente Komisaun Reforma Setór Lejislativu no Justisa

Hosi : JSMP (Judicial System Monitoring Programme)

### **Saudasoins Justisa!**

Uluk nanain, lori JSMP nia naran, ami hakarak saúda Sr. Prezidente Komisaun ho Membru Permanente Komisaun Reforma sira tomak ba servisu importante ne'ebé Estadu depozita ba Ita-Boot sira. JSMP hanoin katak prezensa 'Komisaun Reforma Setór Lejislativu no Justisa' ('Komisaun') ne'e importante no pertinente tebetebes.

Antes hato'o ami nia hanoin relasiona asuntu sira ne'ebé ami hanoin importante atu konsidera ba nesesidade reforma, permite ami atu introdús ami nia knaar ne'ebé ami dezempeña durante ne'e.

### **Kona-ba JSMP**

JSMP (Judicial System Monitoring Programme) hanesan organizasaun sosiedade sivíl independente ida ne'ebé servisu atu garante justisa ba ema hotu. JSMP estabelese iha loron 28 fulan Abril 2001, ho papel institusionál atu monitoriza prosesu Tribunál *Ad Hoc* iha Jakarta, Indonézia no Painél Espesial ba Krime Graves iha Timor- Leste. JSMP hala'o atividade monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha tribunál distritál haat no Tribunál Rekursu, no halo akompañamentu intensivu no rigorizu ba dezvoltamentu iha sistema justisa formal iha Timor-Leste.

JSMP mós observa atividade lejislativu iha Parlamentu Nasionál, partikularmente Komisaun A. JSMP regularmente prodús relatóriu anuál, relatóriu temátiku, komunikadu imprensa, sumáriu kazu no submisaun ba ezbosu lei sira ne'ebé prepara hosi governu no Parlamentu Nasionál. Atu hetan informasaun detallu liu kona-ba JSMP, favor vizita JSMP nia website iha: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

Ho referénsia ba Rezolusaun Governu Nú. 30/2015, JSMP apresenta asuntu sira tuir mai ne'ebé JSMP konsidera importante no nesessariu atu reforma. Embora iha varias asuntu ne'ebé nesessita ba reforma, maibé iha oportunidade ne'e, JSMP limita-an atu lista asuntu balun hanesan iha dokumentu aneksu. *Ami hein hola laran-metin atu deskute asuntu hirak ne'e diretamente ho Señor Prezidente no Membru Komisáriu sira tuir ita boot sira nia disponibilidade.*

### Kumprimentus.

Luís de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
E-mail : [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
Telefone : 3323883  
Mobile : 77295795

## Introdusaun

JSMP rekoñese esforsu governu no instituisaun relevante sira atu hadi'a setór lejizlativu no justisa iha tinan hirak ikus ne'e. Mezmu nune'e, JSMP observa no deskobre mós katak sei iha problema signifikativu lubuk ida ne'ebé kontinua hanesan obstákulu no impedimentu ba prosesu hari'i no dezvoltamentu setór justisa no lejizlativu iha Timor-Leste.

JSMP regularmente subliña ona problema hirak ne'e através hosi JSMP nia relatóriu<sup>1</sup>, submissaun,<sup>2</sup> no audénsia sira ho instituisaun relevantes atu hetan konsiderasaun. Maske nune'e, JSMP sei nafatin hasoru dezafiu atu konvense instituisaun relevante sira ne'e hodi konsidera preokupasaun no hanoin sira ne'ebé JSMP apresenta.

JSMP hanoin katak prezensa 'Komisaun Reforma Setór Lejislativu no Justisa' ('Komisaun') ne'e importante no pertinente tebetebes atu rekonsidera problema hirak ne'ebé dadaun ne'e setór justisa no lejizlativu sira infrenta hela. JSMP fiar katak 'Komisaun' ne'e sei ajuda entidades sira hotu inklui sociedade sivíl atu disponibiliza espasu hodi kanaliza hanoin sira relasiona ho oinsá atu bele hadi'ak liutan setór justisa ne'e no lejizlativu.

JSMP mós hanoin katak reforma iha setór rua ne'e importante no estratéjiku, atu bele akompañia kreximentu no dezvoltamentu instituisaun públiku sira seluk atu garante prestasaun servisu ida di'ak liu ba povu Timor-Leste.

Komisaun ne'e krusiál tebes tanba sei identifika lakuna no dezafiu sira no fasilita prosesu reforma ida ne'ebé realista no adekuaudu ho kontestu Timor-Leste nian. Reforma ne'e sei garante armonizasaun no ba uniformizasaun ba ordenamentu jurídiku sira, promove efikasia ba asesu públiku no reforsa liutan kapasidade setór judisiáriu no lejizlativu nian. Ida ne'e krusiál tanba asegura protesasaun ba direitu sira povu nian no hametin povu nia konfiansa iha setór sira ne'e. Reforma ne'e mós sei kontribui ba hadi'ak kapasidade setór justisa no lejizlativu, no asegura katak setór rua ne'e funsiona tuir prinsípiu konstitusionál no prátika di'ak sira iha natureza "Estadu-de-Direitu Demokrátiku ne'ebé hatuur iha Konstituisaun RDTL.

JSMP fiar katak Komisáriu sira independentemente integradu ho norma no sistema justisa Timor-Leste nian, maibé JSMP rekomenda atu prosesu reforma ne'e tenke konsistente ho norma konstitusionál Timor-Leste no lei internasionál sira ne'ebé Timor-Leste ratifika ona.

---

<sup>1</sup> Haree relatóriu anuál sira iha ne'e: <http://jsmp.tl/en/publikasaun-publications/annual-reports/> no relatóriu temátika iha ne'e: <http://jsmp.tl/en/publikasaun-publications/thematic-reports/>

<sup>2</sup> Haree submissaun sira iha ne'e: <http://jsmp.tl/en/publikasaun-publications/submissions/>

Bazeia ba nesesidade hirak ne'e, JSMP apresenta asuntu balun ne'ebé durante ne'e JSMP rejista nu'udar problema no dezafiu iha setór justisa no lejislativu ne'ebé presiza tau iha konsiderasaun. Asuntu sira ne'e mak inklui:

1. Altera Kódigu Penál atu inkorpora 'insestu' nu'udar krime espesífiku
2. Dezenvolve matadalan interpretasaun ba Kestaun Imunidade
3. Asegura implementasaun ba Lei Protesaun Testemuña
4. Adopta Kódigu Labarik no Lei Justisa Juvenil
5. Introdús Polítika Remunerasaun ba autór judisiáriu sira
6. Alterasaun ba Lei Pesaun Vitalísia
7. Altera provizaun kona-ba kazamentu iha Kódigu Sivil

Tuir mai JSMP nia pontu-de-vista sira ba kada asuntu ne'ebé JSMP sei koloka iha Submisaun ne'e:

### 1. Altera Kódigu Penál atu inkorpora 'insestu' nu'udar krime espesífiku

Bazeia ba JSMP ninia rezultadu monitorizasaun iha tribunál sira, JSMP deskobre katak insestu nu'udar fenomenu ida ne'ebé kuaze akontese iha fatin hotu-hotu iha Timor-Leste. JSMP rekoñese katak iha artigu balun iha Kódigu Penál (KP) bele utiliza atu akuza no kondena arguidu sira, maibé provizaun sira ne'e seidak adekuada atu proteze vítima sira tanba provizaun hirak só fornese de'it protesaus limitadu, liuliu ba vítima sira ne'ebé mak atinze ona idade tinan 14 ba leten.

Desde 2012 to'o 2015, JSMP rejista kazu insestu 37, no ida ne'e, reprezenta de'it total hosi kazu sira ne'ebé JSMP observa. JSMP fiar katak sei iha kazu insestu barak liu ida ne'e, maibé lakonsege to'o mai tribunál tanba impedimentu estrutural no sosial ne'ebé ita nia sociedade sira infrenta.

Iha Janeriu 2015, JSMP hamutuk ho ALFeLa apresenta ona submisaun ida ba Parlamentu Nasionál (PN) no husu PN atu altera Kódigu Penál Timor-Leste hodi inkorpora prátika insestu iha sub-seksaun ketak ida iha artigu 172 kona-ba violasaun. Iha submisaun ne'ebé publika ho títulu '*Hadi'ak Kódigu Penál atu proteze di'ak liu fetu no labarik sira*'<sup>3</sup> JSMP no ALFeLa fornese elaborasaun klean kona-ba provizaun sira iha KP ne'ebé falla atu proteje adekuadamente fetu no labarik sira, inklui kazu insestu. JSMP no ALFeLA deskobre katak provizaun sira ne'e la konsisténte ho Timor-Leste nia obrigasaun tuir lei internasionál no Konstituisaun.

JSMP, ALFeLA hamutuk ho organizasaun sociedade sivil sira seluk ne'ebé servisu ba asuntu fetu no labarik apresenta ona submisaun ne'e ba instituisaun relevante sira inklui *Grupo de Mulher do Parlamento Nacional* (GMPTL), Komisaun A, Ministériu Justisa, Sekretáriu Estadu ba Apoio no Promosaun Sósiu-Ekonómika ba Feto no Ministru Estadu, Koordinador Asuntu Administrasaun Estadu no Justisa no Ministru Administrasaun Estatál<sup>4</sup>. Mezmu nune'e, JSMP seidak hare progresu ruma relaciona ho asuntu ne'e.

<sup>3</sup> Submisaun JSMP: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/280115-JSMP-ALFeLA-Penal-Code-Submission-FINAL-Tetum1.pdf>

<sup>4</sup> Haree mós Komunikadu Imprensa JSMP no ALFeLa kona-ba asuntu ne'e: [http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2015/01/PRSubmissionKodiguPenalbaParlamentuNasional\\_Tetum.pdf](http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2015/01/PRSubmissionKodiguPenalbaParlamentuNasional_Tetum.pdf)

Antes ida ne'e, iha tinan 2012, JSMP prodús ona relatóriu ida kona-ba '*Insestu iha Timor-Leste: Krime ida ne'ebé la hetan rekoñesimentu*<sup>5</sup>, deskobre katak insestu ne'e problema komúm iha Timor-Leste no Kódigu Penál so define de'it protesaun limitadu ba vítima sira.

## 2. Dezenvolve matadalan interpretasaun ba Kestaun Imunidade

Iha konfuzaun boot kona-ba interpretasaun ba kestaun imunidade no afeita negativamente prosesu sira ne'ebé tuir lolos tenke julga<sup>6</sup> iha tribunál, hamosu impresaan no persepsaan negativu oni-oin kona-ba tribunál nia tratamentu ba comunidade no ba membru orgaan soberanu sira.

Tuir artigu 113 alinea (1) Konstitusaun RDTL define katak membru governu tenke hetan suspensaun bainhira nia simu akuzasaun ba krime ida ho pena másimu ne'ebé aas-liu tinan 2 iha prizaun.

Iha kazu sira ne'ebé ninia sentensa másimu aas liu tinan 2 iha prizaun, tuir loloos imunidade membru governu ida automatikamente suspendidu no tribunál la presiza hein ba Parlamentu Nasionál (PN) atu hasai nia imunidade. Ida ne'e diferente ho membru PN nian tanba ba membru PN tuir Rejimentu Interna PN rekere katak deputadu ida so bele hasai nia imunidade kuandu nia komete krime ida ne'ebé nia pena abstratu aas liu tinan 5 ba leten.

Imunidade ba membru Parlamentu define iha Artigu 94 Konstituisaun RDTL no define espesifikamente iha Artigu 8 Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Parlamentár<sup>7</sup>. Enkuantu Imunidade ba membru governu nian define de'it iha Artigu 113 no 114 Konstituisaun RDTL<sup>8</sup>.

JSMP observa katak partikularmente ba kazu korrupsaun ne'ebé involve membru governu no parlamentu sira, kestaun imunidade sai obstáculos boot ida ba prosedimentu justisa iha tribunál tanba problema interpretasaun ne'ebé artifisiál. Iha tinan 2012 JSMP prodús ona relatóriu temátiku ida kona-ba "*Previléjiu no Imunidade Parlamentár*"<sup>9</sup>. Relatóriu ne'e diskute no klarifika konfuzaun sira relaciona ho interpretasaun kona-ba imunidade no oinsá atu ezerse imunidade ne'e iha maneira ida ne'ebé apropiadu tuir lei ho referénsia ba nasaun sira iha fatin seluk.

JSMP mós observa katak iha tratamentu legál diferente ba asuntu imunidade entre Parlamentu no Governu. Tuir Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Interna PN nian fó espasu imunidade ne'ebé boot

<sup>5</sup> Haree relatóriu kompletu iha ne'e: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Insestu-iha-Timor-Leste-Agostu-2012.pdf>

<sup>6</sup> Komunikadu Imprensa JSMP: Kestaun imunidade impende julgamentu ba arguida Sekretaria Estadu IX-14 Dezembru 2015.

<sup>7</sup> Haree lei ne'e iha ne'e: <http://jornal.gov.tl/?q=node/853>

<sup>8</sup> Haree Konstituisaun iha ne'e: [http://jornal.gov.tl/public/docs/ConstituicaoRDTL\\_Portugues.pdf](http://jornal.gov.tl/public/docs/ConstituicaoRDTL_Portugues.pdf)

<sup>9</sup> Haree relatóriu kompletu iha ne'e: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Privilejiu-no-Imunidade-Parlamentar-iha-Timor-Leste-Junu-2012-FINAL.pdf>

no luan tebes ba deputadu sira (Artigu 8 alinea 2) no rejimentu ne'e proteje metin deputadu sira hosi prosedimentu kriminál (Art. 8 alinea 3). Iha Artigu. 8 alinea (2) fó dalan atu deputadu sira bele hetan kapturasaun ka detensaun no prezu ba krime ne'ebé pena prizaun aas liu tinan lima (5). Ida ne'e la hanesan ho membru governu sira nian ne'ebé aas liu tinan rua (2).

Mezmuke krime ne'e pena prizaun aas liu tinan 5, sei la hetan suspensaun imediata hodi tuir prosesu justisa formal, tenke liu fali "autorizasaun" Parlamentu nian. Tuir JSMP, ida ne'e ladun justu kompara ho tratamentu legál ba membru governu sira. JSMP hanoin katak importante atu aseguira tratamentu ida ne'ebé igual ba orgaun soberania sira hotu.

### **3. Asegura Implementasaun Lei Protesaun Testemuña**

Mezmu lei ne'e tama iha vigór desde 2009 – maizumenus iha tinan 7 ona, maibé to'o agora seidauk implementa ho di'ak.

Protesaun ba testemuña ne'e nesesáriu atu garante direitu no liberdade sasin nian no nune'e bele kuidadu prova hotu-hotu ne'ebé iha relasaun direta ho krime ne'e to'o prosesu ikus ba desizaun.

Iha elementu importante rua ba nesesidade protesau ba testemuña:

- 1) Ema ne'ebé kualidade nu'udar vítima presiza hetan protesau no tratamentu husi instituisaun relevante tuir responsabilidade no nesesidade espesífiku iha kazu ida-idak. Protesaun ne'e atu aseguira vítima iha kualkér forma hetan protesau no seguransa hodi salva no prezerva prova ne'ebé relevante no asiadu iha krime ne'e;
- 2) Protesaun ba testemuña mós importante tebes, atu ajuda deskobre faktu sira ne'ebé partense ba kazu ne'e. Testemuña tenke sente seguru atu sira bele fó depoimentu ho di'ak, no liuliu la sente tauk hosi ameasa ka intimidasaun. Depoimentu husi testemuña mós bele aseguira prova loloos ne'ebé ajuda tribunál halo desizaun ne'ebé justu.

Lei ne'e seidauk implementa ho di'ak tanba Estadu rasik la aseguira kondisaun atu implementa lei ne'e. Implementasaun ba Lei Protesaun Testemuña presiza ekipamentu no instrumentu/fasilidade própriu. Purezemplu, atu proteje testemuña nia identidade durante prosesu julgamentu, ne'ebé testemuña sira uza hodi bele proteje sira nia depoimentu ho livre.

Dala barak ona JSMP observa katak testemuña sira presta deklarasaun iha tribunál la seguru tanba tauk ba amiasa sira depoisde prosesu iha tribunál. Kuandu testemuña la sente seguru sei labele deskobre faktu loloos tuir akontesimentu.

### **4. Adopta Kódigu Labarik no Lei Justisa Juvenil**

Lakunas ba lejizlasaun importante rua mak too agora la eziste iha Timor-Leste nia enkuadramentu jurídiku atuál. Ida mak enkuadramentu institusionál ba protesau labarik no ida seluk mak Lei Justisa Juvenil.

Iha relatóriu JSMP kona-ba *'Labarik sira-nia Asesu ba Justisa Formal iha Timor-Leste'*<sup>10</sup> ne'ebé prodús no lansa iha tinan 2014, hatudu problema sériu kona-ba labarik sira nia asesu ba justisa no lakunas sira kona-ba protesaun adekuada ba labarik sira durante prosesu justisa formál.

Iha dokumentu planu estratéjiku Ministériu Justisa nian ne'ebé prodús iha tinan 2010, rekoñese nesidade atu dezenvolve enkudramentu legál hodi responde ba lakunas hirak ne'e inklui hamosu lejjizlasaun ba justisa juvenil no protesaun ba labarik. Mezmu nune'e, infelismamente seidak iha lei hanesan ne'e mak hetan aprovasaun no lakunas sira nafatin eziste.

## **5. Introdús Polítika Remunerasaun ba autór judisiáriu sira**

Durante tinan barak JSMP servisu besik ho instituisaun judisiáriu, partikularmente ho autór judisiáriu sira. JSMP observa progresu barak no mudansa significativu oin-oin hosi autór judisiáriu sira nia komitmentu no dedikasaun institusionál no pesoál atu aseguara justisa ba povu nasaun ida ne'e, mezmu infrenta limitasaun oin-oin.

Iha persepsaun ne'ebé mak mosu entre autór judisiál sira katak remunerasaun ne'ebé oferese ba sira nia servisu la-ekilíbriu ho sira nia dedikasaun no sira sente la-satisfas. Tribunál sira ne'e nu'udar órgaun soberanu hanesan regula iha artigu 118 Konstituisaun RDTL, maske nune'e sira hetan tratamentu ne'ebé diferente ho órgaun soberanu sira seluk, hanesan Prezidente Repúblika, Parlamentu Nasionál no Governu/Ezekutivu. Diferensia sira ne'e inklui saláriu, seguransa no prestasaun nomós previléjiu sira seluk.

Prokuradór no Defensór Públiku sira mós la simu saláriu ne'ebé ekilíbriu tuir volume servisu ne'ebé sira halo no poténsia ameasa ne'ebé mak sira hasoru. Preukupasaun seluk mak agora dadaun laiha diferénsia entre saláriu ne'ebé mak fó ba autór judisiáriu ne'ebé mak iha esperiénsia no ba sira ne'ebé mak foin hahu sira nia kareira. JSMP fiar katak realidade ne'e seidak rezolve to'o ohin loron no ida-ne'ebé bele afeita ba qualidade no produtividade setór justisa nian.

## **6. Alterasaun ba Lei Pensaun Vitalisia**

Ezijiénsia ba alterasaun Lei Pensaun Vitalisia hahú desde 2012. Tanba ne'e, Parlamentu Nasionál dezenvolve Projeitu Lei (PJL), Nú. 29/II atu altera Lei Nú. 1/2007 no Lei Nú. 7/2007. PJL ne'e admite iha 13 Feveiru 2012, maibé Parlamentu la konsege diskute no Projeitu Lei kaduka tiha durante iha lejjizlatura daruak to'o ohin loron.

Lei Pensaun Vitalisia sai nu'udar asuntu ne'ebé preukupa sosiedade tomak no membru sosiedade sivil sira iha partikulár. Atraves hosi JSMP nia-atividade divulgasaun kona-ba papél órgaun soberanu sira

---

<sup>10</sup> Labarik sira-nia Asesu ba Justisa Formal iha Timor-Leste: [http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Labarik-Asesu-ba-Justisa-iha-TL\\_TETUM.pdf](http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Labarik-Asesu-ba-Justisa-iha-TL_TETUM.pdf)

iha área rurál sira, JSMP simu lamentasaun oioin hosi comunidade sira relasiona ho lei ne'e. Komunitade sira la haksolok ho priviléjiu ne'ebé Lei Pensaun Vitalísia fornese ba eis-titulár sira

hodi simu remunerasaun salariál ho porsentajen 100% hosi saláriu báziku. Ne'e inklui regalia no priviléjiu oin-oin ne'ebé la ekilfbriu ho realidade sosiál polítika no ekonómiku povu nian. JSMP halo ona analiza detallu kona-ba Lei Nú. 1/2007 no Lei Nú. 7/2007 ne'ebé regula kona-ba Pensaun Mensál Vitalísia no publika ona iha relatóriu anuál Observasaun ba Parlamentu Nasionál<sup>11</sup> no iha sub-pájina JSMP nian ba asuntu Parlamentu nian.<sup>12</sup>

## **7. Altera provizaun kona-ba Kazamentu iha Kódigu Sivil**

Iha fulan Setembru 2011, ita hakat tan faze foun ida iha kontestu istóriu sistema judisiáriu Timor-Leste nian, depois Parlamentu Nasionál aprova Proposta de Lei Nú. 56/II kona-ba Lei Kódigu Sivil iha loron 23 Agostu 2011, no apresenta ba Prezidente Repúblika hodi promulga no públika iha Jurnal da Repúblika. Mezmu nune'e iha kestaun substansiál balun ne'ebé presiza rekonsidera atu reflète situasaun real Timor-Leste. Partikularmente kona-ba artigu 1475 Kódigu Sivil ne'ebé define kona-ba kazamentu sivil, katóliku no Artigu 1478° kona-ba kazamentu tradisionál monogámiku.

Iha JSMP nia pozisaun<sup>13</sup> ida kona-ba promulgasaun Kódigu Sivil, iha fulan Setembru 2011, JSMP kestiona maka'as kona-ba provizaun sira relasiona kazamentu nian. Iha Kódigu Sivil ne'e, define de'it provizaun relasaun kazamentu sivil ba comunidade relijiaun Katóliku no kazamentu barlaqeadu monigámiku (ne'ebé limita de'it ba kazamentu entre fetu ho mane), no la inklui relasaun kazamentu comunidade protestante, no musulmanu no grupu ka elementu sira seluk ne'ebé nu'udar komponente integradu hosi sosiedade Estadu-de-Direitu Demokrátiku ida ne'e.

JSMP hanoin katak importante atu altera Kódigu Sivil atuál hodi inkorpora elementu fiar sosiedade hotu-hotu ne'ebé eziste no rekoñese kazamentu ne'ebé inklui grupu/elementu sosiedade sira ne'ebé nia orintasaun seksuál seluk ne'ebé seidak define iha Kodigu Sivil.

Agora dadaun Governu dezenvolve hela Proposta Lei Rejistu Sivil, tanba ne'e importante atu kombina prosesu ne'e ho alterasaun ba artigu sira ne'ebé kontrariu ho ita nia norma konstituisaun no lei internasionál sira ne'ebé Estadu ratifika ona.

## **Rekomendasaun**

<sup>11</sup>Bele vizita JSMP nia website iha <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Relatoriu-anual-POP-2015-versaun-final-edited1.pdf>, no

<sup>12</sup> <http://jsmp-pop.page.tl/Analiza-Lei.htm>

<sup>13</sup> Lee "Aktualizasaun JSMP iha: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/06/Aktualizasaun-Justisa-Kodigu-Sivil-Setembru-2011.pdf>



Bazeia ba observasaun ba asuntu sira iha leten, JSMP rekomenda ba ‘Komisaun’ atu konsidera asuntu sira tuir mai ba agenda reforma:

1. Rekomenda ba Governu no Parlamentu Nasionál (PN) atu altera Kódigu Penál hodi inklui asuntu inestu nu’udar krime espesifiku iha Kódigu Penál. Artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika mós tenke altera atu asegura konsisténsia ho proposta alterasaun ba Kódigu Penál, especialmente, artigu foun kona-ba krime inestu tenke inklui iha subseksaun (a) hosi artigu 35. Aleinde ne’e inklui mós artigu 157 kona-ba ameasa, artigu 258 kona-ba danu simples, artigu 259 kona-ba danu agravadu, no artigu 260 kona-ba danu ho violénsia atu inklui hanesan forma ida hosi violénsia doméstika kuandu krime hirak ne’e akontese iha ambitu família nian;
2. Rekomenda ba PN atu revee no altera Artigu 8 Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Internál Parlamentu Nasionál no emenda imunidade ne’ebé luan ba membru parlamentu hodi fasilita prosedimentu kriminál. Artigu 8.3 mós tenke revoga tiha ka pelumenus emenda atu aplika de’it ba ofensa kriminál ne’ebé nia pena abstratu menus husi tinan 2 iha prizaun. Ida-ne’e atu konsistente ho imunidade ne’ebé define ba membru governu sira tuir Artigu 113 (2) Konstituisaun.
3. Rekomenda ba PN atu prodús mata-dalan hodi klarifika kona-ba kestaun imunidade no prosedimentu própiu ba suspensaun membru governu tuir artigu 113 (1) Konstituisaun. Mata-dalan ne’e tenke klarifika katak suspensaun ne’e aplika husi inísiu prosedimentu legál hahú (husi hatama akuzasaun) to’o desizaun, inklui to’o prosesu rekursu remata. Husu mós ba PN atu klarifika katak membru governu hotu-hotu ne’ebé alegadu ba krime ho pena abstratu ne’ebé aas liu tinan 2 iha prizaun, nia imunidade automatikamente suspendidu sein adiamentu no sein diskresaun ruma hosi PN.
4. Husu ba ‘Komisaun’ atu rekomenda ba Governu atu imediatamente adopta Kodigu Labarik no Lei Justisa Juvenil no asegura katak lejjizlasaun hirak ne’e kumpri padraun lei internasionál no Konstituisaun RDTL.
5. Husu ba ‘Komisaun’ atu diskute ho Ministériu Justisa hodi asegura katak autór judisiáriu sira hetan tratamentu iguál no dignu tuir sira nia pezu servisu no esperiénsia, liuhosi hosi introdús rejime kona-ba remunerasaun ba autór judisiáriu sira.
6. Rekomenda ba Komisaun atu kordena ho PN no representante bankada parlamentár sira atu tau prioridade ba alterasaun Lei Pensaun Vitalisia antes sira nia mandatu remata iha tinan 2017.
7. Husu ba ‘Komisaun’ atu revee no altera provizaun kona-ba kazamentu iha Kódigu Sivíl hodi inkorpora definisaun kona-ba kazamentu ne’ebé refleto komponente sosiedade no fiar hotu-hotu no grupu orientadu sira seluk iha Timor-Leste.



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁRIU**

**Konkluzau**

Reforma nu'udar polítika no pasu pozitivu ne'ebé Estadu, liuliu governu foti hodi bele hadi'ak enkuadramentu legál sira ne'ebé ladun satisfaz no funciona di'ak no/ka inkonsistente ba malu no atu asegura katak lei hirak ne'e koresponde ba interese povu nian no realidade atuál. Polítika

no pasu sira hanesan ne'e bele kontribui ba dezenvolvimentu nasionál iha setór justisa nian, liu liu atu reforsa no konsolida funcionamentu sistema justisa formal iha Timor-Leste, nune'e bele garante justisa ba ema hotu.

Saudasoins justisa ba ema hotu!

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste  
Po Box 275  
Telephone: 3323883 |77295795  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)  
Twitter: @JSMPtl